



**Digitalisierung – Verzeichnis der Umweltfachbetriebe bald komplett telematisch verfügbar**

# Abfalltransporte online

Die im **Verzeichnis der Umweltfachbetriebe** eingetragenen Unternehmen können nun **ohne Behördengänge alle Eintragungs-, Änderungs- und Streichungsverfahren telematisch** über den eigenen PC bearbeiten und einreichen.

**Südtirol** – In Zeiten rasanter Entwicklung von Informations- und Kommunikationstechnologien erwarten sich Unternehmen und Bürger eine moderne und effiziente Verwaltung. Der Bereich Umweltschutz der Handelskammer Bozen hat in den letzten Jahren grundlegende Neuheiten im diesem Sinne eingeführt. Das Programm für die telematische Übermittlung von Eintragungs-, Änderungs- und Streichungsverfahren ist für alle im Verzeichnis eingetragenen Unternehmen bestimmt und kann für Eintragungen in die Kategorien des gewerblichen Abfalltransportes, des Transportes der eigenen Abfälle oder des Transportes von Elektro- und Elektronikgeräten verwendet werden. Auch alle ausländischen Unternehmen, die im Verzeichnis für grenzüberschreitende Abfalltransporte eingetragen sind, benutzen dieses Portal.

Die Unternehmen können jederzeit auf ihre Position im Verzeichnis der Umweltfachbetriebe zugreifen und ihre aktuelle Eintragungssituation überprüfen. Seit 2015 werden auch die Zahlungen der Jahresgebühren des Verzeichnisses online von jedem Unternehmen selbstständig abgewickelt. Der

**Online  
spesenfrei  
bezahlen**



direkte, passwordgeschützte Zugang zur Eintragungsposition ermöglicht eine unmittelbare und fehlerfreie online-Zahlung mit Kreditkarte oder Telemacopay. Als dritte Zahlungsmoda-

lität kann der vom System generierte MAV-Zahlschein verwendet werden, der ohne zusätzliche Spesen bei jeder Bank oder mit Onlinebanking durchgeführt werden kann. Die Se-

kretariatsgebühren für die Anträge wurden für die telematische Übermittlung um bis zu 25% reduziert und der lästige Kauf von Stempelmarken entfällt. Alle Gebühren werden direkt vor Übermittlung der Anträge vom System berechnet und können durch dieselben Modalitäten bezahlt werden.

Als nächster großer Schritt zur Vereinfachung ist der „Download der Verfügungen“ geplant, d.h. die Unternehmen können sich die Verfügungen herunterladen und die reduzierten Stempelgebühren virtuell entrichten ohne zur Handelskammer fahren zu müssen. Die Daten der eingetragenen Unternehmen werden sofort auf dem Portal [www.albonazionalegestoriambientali.it](http://www.albonazionalegestoriambientali.it) aktualisiert und für alle Betroffenen (Kunden, öffentliche Verwaltungen und Kontrollorgane) zugänglich.

**Information**  
Handelskammer Bozen  
Bereich Umwelt  
Ansprechperson  
Benedetta Bracchetti  
Tel. 0471 945654  
[umwelt@handelskammer.bz.it](mailto:umwelt@handelskammer.bz.it);

**Veranstaltung am  
Freitag, 18. Dezember  
in der Handelskammer**

## Tag der Transparenz

**Bozen** – Die Transparenz hat sich in den vergangenen Jahren zu einem wichtigen Kriterium für öffentliche Verwaltungen entwickelt. Um dies zu unterstreichen, und um der Bevölkerung Einblicke in die Abläufe innerhalb der Verwaltung zu gewährleisten, wurden verschiedene Maßnahmen erlassen. Eine von diesen besteht darin, dass öffentliche Einrichtungen dazu angehalten sind, jährlich einen so genannten Tag der Transparenz zu veranstalten.

In diesem Jahr organisiert die Handelskammer Bozen eine Veranstaltung unter dem Titel „Tag der Transparenz – Die Handelskammer stellt sich vor“.

Im Rahmen der Veranstaltung wird auf die Transparenz in verschiedenen Bereichen der Kammer eingegangen. Neben Mitgliedern des Unabhängigen Bewertungsgremiums der Handelskammer, das für die Überprüfung der Transparenz verantwortlich ist, sprechen Expert/innen der Handelskammer über verschiedenste Aspekte der Wirtschaft in Zusammenhang mit der Transparenz. Themen sind dabei Elektronische Fakturierung, Handelsregister, Mediation, Frauen in der Wirtschaft, Eichdienst und Wirtschaftsforschung.

Die Veranstaltung findet am Freitag, den 18. Dezember in der Handelskammer Bozen, statt und dauert von 09.00 bis 12.00 Uhr. Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung erforderlich.

**Informationen und Anmeldung**  
Handelskammer Bozen  
Ansprechperson  
Christine Frei  
Tel. 0471 945 615  
[Christine.frei@handelskammer.bz.it](mailto:Christine.frei@handelskammer.bz.it).

**Patlib-Zentrum der Handelskammer Bozen –  
Recherchedienstleistungen für Unternehmen**

# Marken und Patente

Der **Marken- und Patentschutz** bietet ein zeitlich und territorial begrenztes **Nutzungsrecht der eigenen Innovation**. Um Schutz zu erlangen, muss die Voraussetzung der Neuheit erfüllt sein. Diese kann mit einer **Marken- oder Patentrecherche** überprüft werden.

**Südtirol** – Vor der Markteinführung neuer Produkte oder Dienstleistungen sollte durch eine Markenrecherche überprüft werden, ob für die gewünschte Marke bereits ältere Markenrechte Dritter bestehen. Eine Markenrecherche kann somit spätere kostenintensive Markenrechtsstreitigkeiten vermeiden. Nach der erfolgten Markenregistrierung kann eine Recherche für die Überwachung und Verteidigung der eigenen registrierten Marken nützlich sein.

Hat jemand eine neue Lösung für ein technisches Problem gefunden sollte hingegen mit einer Patentrecherche überprüft werden, ob diese Idee bereits bekannt ist und geschützt wurde. Die sogenannte Recherche nach dem Stand

**Patentrecherche  
als Vorbeugung  
für Fehlinvestitionen**

der Technik bietet Auskunft darüber, ob eine Erfindung wirklich „weltneu“ ist. Patentrecherche kann außerdem dazu genutzt werden, um innovative Unternehmen und Märkte zu finden, oder um sich Anregungen und Auskunft in einem bestimmten technischen Gebiet zu holen. Durch eine sorgfältige Patentrecherche können auch Fehlinvestitionen aufgrund teurer Doppelentwicklungen vermieden werden.

Sowohl für die Marken- als auch für die Patentrecherche bieten sich verschiedene Informationsdatenbanken und Recherchemöglichkeiten an. Um aus dieser Fülle an Informatio-



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN  
**PATENTE UND MARKEN**

AUTONOME PROVINZ  
BOZEN – SÜDTIROL  
Abteilung 24 Innovation, Forschung,  
Entwicklung und Gemeinwohl

PROVINCIA AUTONOMA  
DI BOLZANO – ALTO ADIGE  
Dipartimento 24 Innovazione, Ricerca,  
Sviluppo e Cooperative



Der Bereich Patente und Marken bietet nach Terminvereinbarung kostenlose Info-Gepräche an.

nen nützliche Hinweise und Impulse für innovative Unternehmen herauszufiltern, kann die Beratungs- und Recherchedienstleistung des Bereichs Patente und Marken der Handelskammer Bozen in Anspruch genommen werden.

**Kostenlose  
Informations-  
gespräche**

Die Mitarbeiter/innen des Bereichs Patente und Marken zeigen Interessierten auf, wie eine Marken- bzw. Patentrecherche funktioniert und welche Kriterien bei der Suche zu beachten sind. Auf Anfrage können sowohl Marken- als auch Patentrecherchen durchgeführt werden.

Somit werden Unternehmer und Private konkret und kompetent bei der Auswahl, Entwicklung und Anmeldung ihrer gewerblichen Schutzrechte unterstützt.

Interessierte finden außerdem Anleitungen und Tipps für die Recherche im Handbuch „Patent- und Markenrecherchen leicht gemacht“. Das Handbuch kann kostenlos beim Bereich Patente und Marken der Handelskammer angefordert werden.

**Information:**  
Patente und Marken  
Ansprechpersonen: Karin Pichler,  
Alessandro Franzoi  
Tel. 0471/945531 – 514  
[patentemarken@handelskammer.bz.it](mailto:patentemarken@handelskammer.bz.it)  
[www.handelskammer.bz.it](http://www.handelskammer.bz.it)



**Auf Erfolgskurs!**



**Buchhaltung – Grundlagenkurs**  
Einführung in Finanzbuchhaltung  
18. Jänner – 03. Februar 2016

**WordPress – Einführung**  
Gestaltung von Web-Seiten  
21. und 22. Jänner 2016

**Photoshop – Einführung**  
25. und 26. Jänner 2016

**Commercial English**  
Wirtschaftsenglisch fürs Büro  
27. Jänner und 03. Februar 2016

**SPECIAL Als Führungskraft mehr  
Zeit für das Wesentliche!**  
Manage Your Life!  
28. und 29. Jänner 2016

**Der erste Eindruck zählt**  
Mitarbeiter repräsentieren den Betrieb  
28. Jänner 2016

**Phasenbezogene  
Personalentwicklung**  
Neue Workshop-Reihe  
11. Februar – 08. Juni 2016

**WIFI – Weiterbildung  
der Handelskammer Bozen**  
39100 Bozen | Südtiroler Straße 60  
Tel. 0471 945 666 | [www.wifi.bz.it](http://www.wifi.bz.it)